



## Finlandssvenska teckenspråkiga r.f. utlåtande om bedömning av teckenspråkslagen.

Vår förening tackar för möjligheten att ännu inkomma med vårt utlåtande och tyvärr pga. resursbrist blir det kortare svar. Vi stödjer de ändringsförslag som Diskrimineringsombudsmannen lyfter fram i sitt utlåtande (17.09.2020). Därtill understöder vi åtgärder som Finlands Dövas Förbund påtalar i sitt utlåtande (6.10.2020)

Utöver dessa vill vi lyfta fram

a) information på finlandssvenskt teckenspråk från myndigheter, vissa instanser har tagit som rutin att ordna information på båda teckenspråken. Tyvärr varierar det ännu i vilken mängd information som översätts till finlandssvenskt teckenspråk, och kvalitén av informationen. Det sistnämnda med tanke på vad för information som översätts, det uppstår ännu situationer där översättningarna till finlandssvenskt teckenspråk baseras på förkortade texter, sammanfattningar eller "lättläst svenska" vilket i sin tur skapar svårigheter att få till bra och lätt förståelig information på finlandssvenskt teckenspråk.

Den information som översätts till finlandssvenskt teckenspråk kommuniceras inte ut tydligt till språkgruppen, det är inte alltid vi får kännedom om att det finns översatt information. Detta skulle myndigheter kunna förbättra, genom informationskampanj eller att ta kontakt med vår förening så vi kan informera vidare till språkgruppen.

Det finns även fall där informationen på finlandssvenskt teckenspråk läggs på webbsidor som kräver flera klick eller inte är tydligt markerade. Exempel där en förbättring gjorde var på Statsrådets webbsida, där det går att hitta information på finlandssvenskt teckenspråk bland andra språk, fast just den sidan är på finska.

b) barns rätt att få lära sig språket, vi har inte direkt sett någon förbättring gällande barn och familjers rätt att få lära sig finlandssvenskt teckenspråk, det finns ännu stora utmaningar. Det finns skillnader i kommuner med olika villkor så inte alla barn och familjer får denna möjlighet. För dem som kan och vill lära ut finlandssvenskt teckenspråk finns det ännu åldriga villkor som inte är anpassade till dagens situation, där flera ställer krav på att lärarna ska ha tolkutbildning. Med tanke på att vi redan har ansträngd situation gällande teckenspråkstolkare så är detta inte ett rimligt krav. Idag finns det fler unga vuxna som använder finlandssvenskt teckenspråk och som kan lära ut till barn och familjer, likaså stödtecken. Detta bör ses över och göra anpassningar så att de individer som vill lära sig språket ska få den möjligheten.

Det positiva med teckenspråkslagen är att det finlandssvenska teckenspråket nämndes särskilt där som eget språk, det har också till viss del underlättat vårt arbete tillsammans med samarbetspartners för revitalisering av det finlandssvenska teckenspråket. Vi har märkt att viss kunskap och attityder har ökat och förbättras, även om arbetet kvarstår.

Det behövs mer långsiktiga satsningar för att de språkliga rättigheterna ska uppnås.

Finlandssvenska teckenspråkiga r.f. verksamhetsledare  
Magdalena Kintopf-Huuhka

Helsingfors 6.10.2020